

PL

Kamera samochodowa MobiDrive
Instrukcja obsługi

EN

MobiDrive Dashcam
User Manual

CS

Automobilová kamera MobiDrive
Návod na obsluhu

SK

Automobilová kamera MobiDrive
Návod na obsluhu

HU

MobiDrive menetrögzítő kamera
Használati útmutató

RU

Автомобильная видеокamera MobiDrive
Инструкция по обслуживанию

BG

Автомобилна камера MobiDrive
Инструкция за експлоатация

DE

MobiDrive Fahrzeugkamera
Benutzerhandbuch

Aby w pełni wykorzystać funkcje wideorejestratora, prosimy o zapoznanie się z niniejszym podręcznikiem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. (Budowa oraz akcesoria, a także specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia).

1. Przycisk zasilania / Przycisk OK
2. W górę / wyciszanie mikrofonu
3. W dół / oświetlenie LED
4. Przycisk Trybu
5. Przycisk Menu
6. Wyświetlacz LCD
7. Mikrofon
8. Obiektyw
9. Oświetlenie nocne
10. Port USB
11. Gniazdo karty microSD



1. Przycisk zasilania / Przycisk OK

Włączanie urządzenia: krótkie przyciśnięcie przycisku [Power] spowoduje włączenie urządzenia oraz rozpoczęcie nagrywania jeśli w urządzeniu znajduje się karta microSD. Jeżeli urządzenie jest włączone, długie przyciśnięcie przycisku [Power] spowoduje zapisanie danych i wyłączenie kamery.

Funkcja 1: Rozpoczęcie/zakończenie nagrywania.

Wciśnij krótko [OK], aby rozpocząć nagrywanie; wciśnij ponownie, aby zakończyć nagrywanie.

Funkcja 2: Aparat foto.

W trybie aparatu foto, wciśnij krótko [OK], aby zrobić zdjęcie.

Funkcja 3: Odtwarzanie plików.

W trybie odtwarzania, wciśnij krótko [OK], a odtworzyć pliki wideo (funkcja play/pause).

Funkcja 4: Potwierdzanie.

W różnych pozycjach menu służy do potwierdzania wykonania danej czynności (np. zapisywanie).

2. W górę

Funkcja 1: Przewijanie menu do góry..

Funkcja 2: W trybie wideo, krótkie przyciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie mikrofonu.

3. W dół

Funkcja 1: Przewijanie menu w dół.

Funkcja 2: W trybie kamery lub aparatu foto, krótkie wciśnięcie przycisku [W dół] powoduje włączenie/wyłączenie oświetlenia nocnego.

4. Przycisk Trybu

Funkcja: Przełączanie trybów

W trybie wideo, krótkie przyciśnięcie [Mode] powoduje przejście do trybu aparatu foto. W trybie aparatu foto, krótkie przyciśnięcie [Mode] powoduje przejście do trybu odtwarzania.

W trybie odtwarzania, krótkie przyciśnięcie [Mode] powoduje przejście do trybu wideo.

5. Menu

W trybie czuwania, wciśnij krótko przycisk Menu, aby wejść w menu Wideo; wciśnij ponownie, aby wejść w Ustawienia; w menu Ustawienia wciśnięcie przycisku Menu powoduje wyjście z trybu Menu.

W trybie aparatu foto, wciśnij krótko przycisk Menu, aby wejść w menu aparatu; wciśnij ponownie, aby wejść w Ustawienia; w menu Ustawienia wciśnięcie przycisku Menu powoduje wyjście z trybu Menu.

W trybie odtwarzania, wciśnij krótko przycisk Menu, aby wejść w menu przeglądania plików, wciśnij ponownie, aby wejść w Ustawienia; w menu Ustawienia wciśnięcie przycisku Menu powoduje wyjście z trybu Menu.

6. Karta pamięci (microSD)

Wymagania karty microSD: wymagana klasa prędkości CLASS6

Instalacja karty microSD:

1. Włóż odpowiednio ułożoną kartę microSD do gniazda i upewnij się, że została poprawnie umiejscowiona.
2. Aby wyjąć kartę microSD, należy delikatnie ją wcisnąć i poczekać, aż wysunie się.

Ważne: nie należy instalować karty microSD przy włączonym urządzeniu, ponieważ można uszkodzić kartę.

Należy zwracać uwagę na ułożenie karty microSD podczas jej instalacji; jeżeli karta zostanie włożona niepoprawnie, można uszkodzić kartę lub urządzenie.

Jeżeli karta microSD nie jest kompatybilna z urządzeniem, należy spróbować włożyć ją ponownie lub zmienić na inną.

Maksymalna pojemność karty: 32 GB.

PODSTAWOWA OBSŁUGA WIDEOREJESTRATORA

Dostosowywanie pozycji obiektywu.

Uchwyt umożliwia rotację rejestratora w zakresie 360°, aby najlepiej dostosować jego pozycję i zapewnić najlepsze wyniki nagrywania.

Włączanie/wyłączanie urządzenia

UWAGA: wideorejestrator w czasie pracy powinien być podłączony do stałego źródła zasilania w pojeździe przy pomocy dołączonego zasilacza. Wbudowany akumulator zapewnia zachowanie ustawień i nagrań na wypadek nieprzewidzianych wydarzeń drogowych, natomiast nie zapewnia wystarczającego źródła zasilania do działania rejestratora (nagrywania filmów).

1. Manualne włączanie urządzenia: krótkie przyciśnięcie przycisku [Power] spowoduje włączenie urządzenia; długie przyciśnięcie przycisku [Power] spowoduje wyłączenie kamery.
2. Automatyczne włączanie urządzenia: podłącz urządzenie do gniazda zapalniczki w samochodzie; urządzenie automatycznie uruchomi się po włączeniu silnika i rozpocznie nagrywanie.

Zmiana trybu pracy

Urządzenie posiada trzy tryby pracy: kamera, aparat foto oraz odtwarzanie. Do zmiany trybu służy przycisk [Mode].

Menu Ustawienia

W trybie wideo lub aparatu, krótkie przyciśnięcie przycisku blokady powoduje wejście w menu ustawień (niebieskie tło). Za pomocą przycisków W górę/W dół można przewijać listę pozycji; wciśnij [OK], aby zatwierdzić ustawienie; wciśnij przycisk blokady, aby wyjść z menu.

Nagrywanie

Włącz wideorejestrator w trybie kamery; w prawym górnym rogu pojawi się ikona kamery. Za pomocą przycisku [OK] rozpocznij nagrywanie. Wciśnij ponownie [OK], aby zakończyć nagrywanie.

Tryby i ustawienia aparatu

1. Wciśnij przycisk [Power] – urządzenie włączy się w tryb kamery; wciśnij przycisk trybu, aby wejść w tryb aparatu. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się ikona aparatu.
2. Aby wykonać zdjęcie, należy wcisnąć przycisk [OK]. Przez około 1 sek. pojawi się podgląd obrazu. Aby uzyskać dobrą jakość obrazu należy unikać poruszania kamerą podczas nagrywania oraz robienia zdjęć.

TRYBY ODTWARZANIA

Przeglądanie plików:

Gdy wideorejestrator jest w trybie kamery, wciśnij dwukrotnie przycisk trybu, aby wejść w tryb odtwarzania. Wciśnij przycisk W górę lub W dół, aby przewijać listę obrazów i nagrań.

Skróty klawiszowe podczas nagrywania:

Przycisk [W dół]: włączanie/wyłączanie oświetlenia nocnego podczas nagrywania.

Przycisk [W górę]: włączanie/wyłączanie mikrofonu w trybie nagrywania

Odtwarzanie wideo i funkcja USB

Aby przeglądać pliki można podłączyć urządzenie bezpośrednio do komputera za pomocą kabla USB lub wyjąć kartę microSD i za pomocą czytnika przeglądać pliki na komputerze. Aby po podłączeniu kablem usb urządzenie pracowało w trybie czytnika kart należy ustawić opcje w Menu jak niżej:

Menu: Ustawienia-USB-Pamięć

Kamera komputerowa

Urządzenie może pełnić funkcję kamery komputerowej.

Aby po podłączeniu kablem usb urządzenie pracowało w trybie kamery PC należy ustawić opcje w Menu jak niżej:

Menu: Ustawienia-USB-Kamera PC

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli w normalnych warunkach użytkowania pojawiają się problemy, prosimy o zapoznanie się z poniższymi rozwiązaniami:

Kamera nie nagrywa ani nie robi zdjęć

Sprawdź, czy na karcie microSD znajduje się wystarczająco dużo miejsca oraz czy nie jest zablokowana.

Kamera automatycznie zatrzymuje nagrywanie

Ze względu na wysoka rozdzielczość nagrywanych plików video należy używać kart microSD o prędkości zgodnej z SDHC; szybkie karty microSD posiadają oznaczenie C4 lub C6.

Podczas odtwarzania nagrania występuje informacja o błędzie pliku „file error“.

Wystąpił błąd danych zapisanych na karcie pamięci, plik nie jest kompletny. Sformatuj kartę microSD za pomocą funkcji „Format“.

Obraz jest niewyraźny

Sprawdź, czy obiektyw nie jest zabrudzony; przed rozpoczęciem nagrywania przetrzyj obiektyw szmatką do czyszczenia optyki.

Kamera zawiesiła się

Gdy kamera się zawiesiła, krótko przyciśnij przycisk Reset, aby zresetować ustawienia.

Read this user manual before using your dashcam to make full use of all its functions. Design, accessories, and specifications subject to change without notice.

1. On/off/OK button
2. Up / mute microphone
3. Down / LED
4. Mode button
5. Menu button
6. LCD display
7. Microphone
8. Lens
9. Night light
10. USB port
11. MicroSD card slot



1. On/off/OK button

Turning the device on: Short press the [Power] button to turn the device on and start recording if there is a microSD card present. If the device is turned on, long press the [Power] button to save data and turn off the camera.

Function 1: Start/stop recording

Short press [OK] to start recording; press again to stop recording.

Function 2: Picture mode

In the picture mode, short press [OK] to take a picture.

Function 3: View files

In playback mode, short press [OK] and play video files (play/pause function).

Function 4: Confirm

It is used to confirm operations in various menu items (such as saving).

2. Up

Function 1: Navigate up the menu.

Function 2: In the recorder mode, a short press turns the microphone on/off.

3. Down

Function 1: Navigate down the menu.

Function 2: In the recorder or picture mode, short press the [Down] button to turn the night light on/off.

4. Mode button

Function: Switch modes

In the recorder mode, short press [Mode] to enter the picture mode. In the picture mode, short press [Mode] to enter the playback mode.

In the playback mode, short press [Mode] to enter the recorder mode.

5. Menu

In standby, short press the [Menu] button to enter the recorder menu; press again to enter Settings. In Settings, press the [Menu] button to exit the menu mode.

In the picture mode, short press the [Menu] button to enter the picture mode menu; press again to enter Settings. In Settings, press the [Menu] button to exit the menu mode.

In the playback mode, short press the [Menu] button to enter the browsing menu, press again to enter Settings. In the Settings menu, press the [Menu] button to exit the menu.

6. Memory card (microSD)

MicroSD card requirements: class 6

MicroSD card installation:

1. Insert a properly oriented microSD card into the slot and make sure it is seated correctly.
2. To remove the microSD card, gently press it down and wait until it pops out.

Important: Do not install a microSD card while the device is on, as it may damage the card.

Pay attention to the orientation of the microSD card during installation. If the card is inserted incorrectly, the card or device may be damaged.

If the microSD card is not compatible with the device, try inserting it again or changing it to a different one.

Maximum card capacity: 32 GB.

BASIC DASHCAM OPERATIONS

Adjusting the lens position

The holder can rotate the recorder 360° to best adjust its position and ensure the best recording.

Switching the device on and off

NOTE: *The dashcam should be connected to a continuous power supply in the vehicle during operation using the included power supply. The built-in battery keeps settings and recordings in the case of unforeseen traffic events, but it does not provide enough power for the recorder to work (record videos).*

1. Manual on: Short press the [Power] button to turn on the device. Long press the [Power] button to turn off the dashcam.
2. Automatic on: Connect the device to the auxiliary power outlet in your car. The device is turned on automatically when the engine is started and starts recording.

Switching modes

The device has three modes: recorder, picture, and playback. Modes are changed with the [Mode] button.

Settings menu

In the recorder or picture mode, short press the lock button to enter the settings menu (blue background). Use the up/down buttons to scroll through the list of items. Press [OK] to confirm the setting and press the lock button to exit the menu.

Recording

Turn on the dashcam in the recorder mode; the video camera icon appears in the upper right corner. Press [OK] to start recording. Press [OK] again to stop recording.

Picture mode

1. Press the [Power] button to switch the device on in the recorder mode. Press the [Mode] button to enter the picture mode. The photo camera icon appears in the upper right corner of the display.
2. Press [OK] to take a picture. A preview of the image appears for approximately 1 second. For good picture quality, avoid moving the camera while recording or taking pictures.

PLAYBACK MODES

Browsing files:

When the dashcam is in the recorder mode, press the [Mode] button twice to enter the playback mode. Press the [Up] or [Down] button to scroll through the list of pictures and recordings.

Keyboard shortcuts during recording:

The [Down] button turns the night light on/off while recording

The [Up] button turns the microphone on/off in the recorder mode

Video playback and USB function

To browse the files, you can connect your device directly to your PC using a USB cable or remove the microSD card and use a card reader to view files on your computer. If you want to use the device as a card reader after connecting it with a USB cable, you have to set the menu options as follows:

Menu: Settings-USB-Storage

Webcam

The device can be used as a webcam.

If you want to use the device as a webcam after connecting it with a USB cable, you have to set the menu options as follows:

Menu: Settings-USB-Webcam

TROUBLESHOOTING

If problems occur under regular conditions of use, try the solutions described below:

The dashcam does not record videos or take pictures

Make sure there is enough storage on the microSD card and that it is unlocked.

The camera automatically stops recording

Due to the high resolution of the recorded video files, use SDHC microSD cards. Fast microSD cards are marked C4 or C6.

'File error' is displayed during playback

A data error occurred on the memory card, the file is incomplete. Format the microSD card using the 'Format' function.

The image is blurry

Make sure the lens is clean. Wipe the lens with lens cleaning wipes.

The dashcam froze

When the dashcam is frozen, short press the Reset button to reset settings.

Abyste mohli plně využívat funkce kamery, přečtěte si před použitím přístroje tento návod. (Design, příslušenství a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění).

1. Tlačítko napájení / Tlačítko OK
2. Nahoru / tlumení mikrofonu
3. Dolu / LED osvětlení
4. Tlačítko režimu
5. Tlačítko Menu
6. LCD displej
7. Mikrofon
8. Objektiv
9. Noční osvětlení
10. USB port
11. Slot pro kartu microSD



1. Tlačítko napájení / Tlačítko OK

Zapnutí zařízení: Krátkým stisknutím tlačítka [Power] zapnete zařízení a spustíte nahrávání, pokud je v zařízení vložena karta microSD. Pokud je zařízení zapnuto, dlouhým stisknutím tlačítka [Napájení] se uloží data a kamera se vypne.

Funkce 1: Spuštění/zastavení nahrávání.

Krátkým stisknutím tlačítka [OK] spustíte nahrávání; dalším stisknutím nahrávání zastavíte.

Funkce 2: Fotoaparát.

V režimu fotoaparátu krátkým stisknutím tlačítka [OK] pořídíte fotografii.

Funkce 3: Přehrávání souborů.

V režimu přehrávání krátce stiskněte tlačítko [OK] a přehrávejte video-soubory (funkce přehrávání/pauza).

Funkce 4: Potvrzení.

V různých položkách menu slouží k potvrzení provedení akce (např. uložení).

2. Nahoru

Funkce 1: Posouvání nabídky nahoru.

Funkce 2: V režimu videa krátkým stisknutím zapnete/vypnete mikrofon.

3. Dolu

Funkce 1: Posouvání nabídky směrem dolů.

Funkce 2: V režimu fotoaparátu nebo fotokomory krátkým stisknutím tlačítka [Dolů] zapnete/vypnete noční osvětlení.

4. Tlačítko režimu

Funkce: Přepínání režimů

V režimu videa se krátkým stisknutím tlačítka [Mode] přepne do režimu fotoaparátu. V režimu fotoaparátu se krátkým stisknutím tlačítka [Mode] přepne do režimu přehrávání.

V režimu přehrávání se krátkým stisknutím tlačítka [Mode] přepne do režimu videa.

5. Menu

V pohotovostním režimu krátkým stisknutím tlačítka Menu vstoupíte do nabídky Video; dalším stisknutím vstoupíte do nabídky Nastavení; v nabídce Nastavení se režim Menu ukončí stisknutím tlačítka Menu.

V režimu fotoaparátu krátkým stisknutím tlačítka Menu vstoupíte do nabídky Fotoaparát; opětovným stisknutím vstoupíte do nabídky Nastavení; v nabídce Nastavení stisknutím tlačítka Menu ukončíte režim Menu.

V režimu přehrávání krátkým stisknutím tlačítka Menu vstoupíte do nabídky procházení souborů; opětovným stisknutím vstoupíte do nabídky Nastavení; v nabídce Nastavení stisknutím tlačítka Menu ukončíte režim Menu.

6. Paměťová karta (microSD)

Požadavky na kartu microSD: vyžadována rychlostní třída CLASS6

Instalace karty microSD:

1. Vložte kartu microSD do slotu a ujistěte se, že je správně umístěna.
2. Chcete-li kartu microSD vyjmout, jemně ji zatlačte dovnitř a počkejte, až vyskočí.

Důležité: kartu microSD neinstalujte, když je zařízení zapnuté, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

Při instalaci karty microSD věnujte pozornost jejímu správnému polohování; pokud je karta vložena nesprávně, může dojít k poškození karty nebo zařízení.

Pokud karta microSD není se zařízením kompatibilní, zkuste ji znovu vložit nebo vyměnit za jinou kartu.

Maximální kapacita karty: 32 GB.

ZÁKLADNÍ OBSLUHA VIDEOKAMERY

Přizpůsobení polohy objektivu.

Držák umožňuje otáčení kamery o 360°, aby bylo možné co nejlépe nastavit její polohu a zajistit co nejlepší výsledky záznamu.

Zapínání/vypínání zařízení

POZOR: během provozu by měla být videokamera připojena ke stálému zdroji napájení ve vozidle pomocí dodaného napájecího adaptéru. Vestavěná baterie zajišťuje zachování nastavení a záznamů v případě nepředvídaných dopravních událostí, ale neposkytuje dostatečný zdroj energie pro provoz záznamníku (videozáznam).

1. Manuální zapnutí přístroje: Krátkým stisknutím tlačítka [Power] se přístroj zapne; dlouhým stisknutím tlačítka [Power] se přístroj vypne.
2. Automatické zapnutí zařízení: připojte zařízení do zásuvky zapalovače cigaret v automobilu; zařízení se automaticky spustí po zapnutí motoru a začne nahrávat.

Změna režimu práce

Zařízení má tři pracovní režimy: videokamera, fotoaparát a přehrávač. Změna režimu se provádí tlačítkem [Mode].

Menu Nastavení

V režimu videa nebo fotoaparátu se krátkým stisknutím tlačítka zámku dostanete do nabídky nastavení (modré pozadí). Pomocí tlačítek nahoru/dolů procházejte seznamem položek; stisknutím tlačítka [OK] potvrďte nastavení; stisknutím tlačítka zámku nabídku opustíte.

Nahrávání

Zapněte záznamník v režimu kamery; v pravém horním rohu se zobrazí ikona kamery. Pomocí tlačítka [OK] spustíte nahrávání. Dalším stisknutím tlačítka [OK] nahrávání ukončíte.

Režimy a nastavení fotoaparátu

1. Stiskněte tlačítko [Napájení] - přístroj se přepne do režimu fotoaparátu; stisknutím tlačítka režimu vstoupíte do režimu fotoaparátu. V pravém horním rohu displeje se zobrazí ikona fotoaparátu.
2. Chcete-li pořídit snímek, stiskněte tlačítko [OK]. Přibližně na 1 s se zobrazí náhled snímku. Pro dosažení dobré kvality snímků se při nahrávání a pořizování snímků vyhněte pohybům přístroje.

REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ

Prohlížení souborů:

Když je záznamník v režimu kamery, přejděte do režimu přehrávání dvojnásobným stisknutím tlačítka režimu. Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů procházejte seznamem snímků a nahrávek.

Klávesové zkratky při nahrávání:

Tlačítko [Dolů]: zapnutí/vypnutí nočního světla během nahrávání.

Tlačítko [Nahoru]: zapnutí/vypnutí mikrofonu v režimu nahrávání

Přehrávání videa a funkce USB

Chcete-li prohlížet soubory, můžete buď připojit zařízení přímo k počítači pomocí kabelu USB, nebo vyjmout kartu microSD a použít čtečku k prohlížení souborů v počítači. Aby zařízení fungovalo v režimu čtečky karet při připojení pomocí kabelu USB, musí být možnosti v nabídce Menu nastaveny následovně:

Menu: Nastavení-USB-Paměť

Počítačová kamera

Zařízení může fungovat jako kamera počítače.

Aby zařízení po připojení přes USB kabel fungovalo jako PC kamera, je třeba v Menu nastavit následující možnosti:

Menu: Nastavení-USB- PC kamera

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se při běžném používání vyskytnou problémy, postupujte podle následujících pokynů na jejich řešení:

Kamera nenahrává ani nefotí

Zkontrolujte, zda je na microSD kartě dost místa a zda není blokována.

Kamera automaticky zastavuje nahrávání

Vzhledem k vysokému rozlišení nahrávaných videosouborů by měly být použity karty microSD s rychlostí kompatibilní s SDHC; vysokorychlostní karty microSD mají označení C4 nebo C6.

Během přehrávání záznamu se objeví chybové hlášení „file error“.

U dat uložených na paměťové kartě došlo k chybě, soubor není kompletní. Zformátujte kartu microSD pomocí tlačítka „Format“.

Obraz je nevýrazný

Zkontrolujte, zda není objektiv znečištěný; před nahráváním otřete objektiv hadříkem na čištění optiky.

Kamera se zasekla

Když se fotoaparát zasekne, krátkým stisknutím tlačítka Reset obnovte nastavení.

Aby ste mohli plne využívať funkcie kamery, prečítajte si pred použitím prístroja tento návod. (Dizajn, príslušenstvo a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia).

1. Tlačidlo napájania / Tlačidlo OK
2. Hore / tlmenie mikrofónu
3. Dolu / LED osvetlenie
4. Tlačidlo režimu
5. Tlačidlo Menu
6. LCD displej
7. Mikrofón
8. Objektív
9. Nočné osvetlenie
10. USB port
11. Slot pre kartu microSD



1. Tlačidlo napájania / Tlačidlo OK

Zapnutie zariadenia: Krátkym stlačením tlačidla [Power] zapnete zariadenie a spustíte nahrávanie, pokiaľ je v zariadení vložená karta microSD. Pokiaľ je zariadenie zapnuté, dlhým stlačením tlačidla [Napájanie] sa uloží dáta a kamera sa vypne.

- Funkcia 1: Spustenie/zastavenie nahrávania.**
Krátkym stlačením tlačidla [OK] spustíte nahrávanie; ďalším stlačením nahrávanie zastavíte.
- Funkcia 2: Fotoaparát.**
V režime fotoaparátu krátkym stlačením tlačidla [OK] urobíte fotografiu.
- Funkcia 3: Prehrávanie súborov.**
V režime prehrávania krátko stlačíte tlačidlo [OK] a prehrávajte videosúbory (funkcia prehrávania/pauza).
- Funkcia 4: Potvrdenie.**
V rôznych položkách menu slúži na potvrdenie vykonania akcie (napr. uloženia).

2. Hore

- Funkcia 1: Posunovanie ponuky hore.**
- Funkcia 2: V režime videa krátkym stlačením zapnete/vypnete mikrofón.**

3. Dolu

- Funkcia 1: Posunovanie ponuky smerom dolu.**
- Funkcia 2: V režime fotoaparátu alebo videokamery krátkym stlačením tlačidla [Dolu] zapnete/vypnete nočné osvetlenie.**

4. Tlačidlo režimu

- Funkcia: Prepínanie režimov**
V režime videa sa krátkym stlačením tlačidla [Mode] prístroj prepne do režimu fotoaparátu. V režime fotoaparátu sa krátkym stlačením tlačidla [Mode] prepne do režimu prehrávania.
V režime prehrávania sa krátkym stlačením tlačidla [Mode] prepne do režimu videa.

5. Menu

V pohotovostnom režime krátkym stlačením tlačidla Menu vstúpite do ponuky Video; ďalším stlačením vstúpite do ponuky Nastavenie; v ponuke Nastavenie sa režim Menu ukončí stlačením tlačidla Menu.

V režime fotoaparátu krátkym stlačením tlačidla Menu vstúpite do ponuky Fotoaparát; opätovným stlačením vstúpite do ponuky Nastavenie; v ponuke Nastavenia stlačením tlačidla Menu ukončíte režim Menu.

V režime prehrávania krátkym stlačením tlačidla Menu vstúpite do ponuky prechádzanie súborov; opätovným stlačením vstúpite do ponuky Nastavenie; v ponuke Nastavenie stlačením tlačidla Menu ukončíte režim Menu.

6. Pamäťová karta (microSD)

Požiadavky na kartu microSD: vyžadovaná rýchlostná trieda CLASS6 Inštalácia karty microSD:

1. Vložte kartu microSD do slotu a presvedčte sa, že je správne umiestnená.
2. Pokiaľ chcete kartu microSD vybrať, jemno na ňu zatlačte dovnútra a počkajte, kým vyskočí.

Dôležité: kartu microSD neinštalujte, keď je zariadenie zapnuté, pretože by mohlo dôjsť ku jej poškodení.

Pri inštalácii karty microSD venujte pozornosť jej správnej polohe; pokiaľ je karta vložená nesprávne, môže dôjsť ku poškodení karty alebo zariadenia.

Pokiaľ karta microSD nie je so zariadením kompatibilná, skúste ju znovu vložiť alebo vymeniť za inú kartu.

Maximálna kapacita karty: 32 GB.

ZÁKLADNÁ OBSLUHA VIDEOKAMERY

Prispôsobení polohy objektívu.

Držiak umožňuje otáčanie kamery o 360°, aby bolo možné nastaviť najlepšie jej polohu a zaistiť najlepšie výsledky záznamu.

Zapínanie/vypínanie zariadenia

POZOR: počas prevádzkovania by mala byť videokamera pripojená ku stálemu zdroju napájania vo vozidle pomocou dodaného napájacieho adaptéru. Zabudovaná batéria zaisťuje zachovanie nastavenia a záznamov v prípade nepredvídaných dopravných udalostí, ale neposkytuje dostatočný zdroj energie pre prevádzku záznamníku (videozáznam).

1. Manuálne zapnutie prístroja: Krátkym stlačením tlačidla [Power] sa prístroj zapne; dlhým stlačením tlačidla [Power] sa prístroj vypne.
2. Automatické zapnutie zariadenia: pripojte zariadenie do zásuvky zapalovače cigariet vo vozidle; zariadenie sa automaticky spustí po zapnutí motoru a začne nahrávať.

Zmena režimu práce

Zariadenie má tri pracovné režimy: videokamera, fotoaparát a prehrávač. Zmena režimu sa vykonáva tlačidlom [Mode].

Menu Nastavenie

V režime videa alebo fotoaparátu sa krátkym stlačením tlačidla zámky dostanete do ponuky nastavenia (modré pozadie). S použitím tlačidiel hore/dolu prechádzajte zoznamom položiek; stlačením tlačidla [OK] potvrdíte nastavenie; stlačením tlačidla zámky ponuku opustíte.

Nahrávanie

Zapnite záznamník v režime kamery; v pravom hornom rohu sa zobrazí ikona kamery. S použitím tlačidla [OK] spustíte nahrávanie. Ďalším stlačením tlačidla [OK] nahrávanie ukončíte.

Režimy a nastavenie fotoaparátu

1. Stlačte tlačidlo [Napájanie] - prístroj sa prepne do režimu fotoaparátu; stlačením tlačidla režimu vstúpite do režimu fotoaparátu. V pravom hornom rohu displeja sa zobrazí ikona fotoaparátu.
2. Pokiaľ chcete urobiť fotografiu, stlačte tlačidlo [OK]. Približne na 1 s sa zobrazí náhľad fotky. Pre dosiahnutie dobrej kvality fotky sa pri nahrávaní a fotografovaní vyhňte pohybom prístroja.

REŽIM PREHRÁVANIA

Pozeranie súborov:

Keď je záznamník v režime kamery, prejdete do režimu prehrávanie dvojitým stlačením tlačidla režimu. Stlačením tlačidla hore alebo dolu prechádzajte cez zoznam fotiek a nahrávok.

Klávesové skratky pri nahrávaní:

Tlačidlo [Dolu]: zapnutie/vypnutie nočného svetla počas nahrávania.

Tlačidlo [Hore]: zapnutie/vypnutie mikrofónu v režime nahrávania Prehrávanie videa a funkcia USB

Pokiaľ chcete pozerať súbory, môžete buď pripojiť zariadenie priamo na počítač s použitím USB kábla, alebo vybrať kartu microSD a použiť čítačku na pozeranie súborov v počítači. Aby zariadenie fungovalo v režime čítačky kariet pri pripojení USB káblom, musí byť možnosť v ponuke Menu nastavené nasledovne:

Menu: Nastavenie-USB-Pamäť

Počítačová kamera

Zariadenie môže fungovať ako kamera počítača.

Aby zariadenie po pripojení USB káblom fungovalo ako PC kamera, je treba v Menu nastaviť nasledujúce možnosti:

Menu: Nastavenie-USB- PC kamera

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ sa pri bežnom používaní vyskytnú problémy, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na ich riešenie:

Kamera nenahráva ani nefotí

Skontrolujte, či je na microSD karte dost' miesta a či nie je zablokovaná.

Kamera automaticky zastavuje nahrávanie

Vzhľadom na vysoké rozlíšenie nahrávaných videosúborov by sa mali používať karty microSD s rýchlosťou kompatibilnou s SDHC; vysokorýchlostné karty microSD majú označenie C4 alebo C6.

Počas prehrávania záznamu sa objaví chybové hlásenie „file error“.

U dát uložených na pamäťovej karte došlo ku chybe, súbor nie je kompletný. Sformátujte kartu microSD s použitím tlačidla „Format“.

Obraz je nevýrazný

Skontrolujte, či nie je objektív znečistený; pred nahrávaním otrite objektív handričkou na čistenie optiky.

Kamera sa zasekla

Keď sa fotoaparát zasekne, krátkym stlačením tlačidla Restart obnovte nastavenie.

A menetrögző kamera funkcióinak maximális kihasználásához kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a készülék használatba vétele előtt. (A készülék felépítése, valamint a tartozékok és a tulajdonságok a felhasználó előzetes értesítése nélkül módosulhatnak).

1. Kapcsológomb / OK gomb
2. Fel / mikrofon némítása
3. Le / LED világítás
4. Üzem mód gomb
5. Menü gomb
6. LCD kijelző
7. Mikrofon
8. Lencse
9. Éjjeli fény
10. USB port
11. MicroSD memóriakártya foglalat



1. Kapcsológomb / OK gomb

A készülék bekapcsolása: a [Power] gomb rövid megnyomása bekapcsolja a készüléket és elindítja a felvételt, ha van a készülékben microSD memóriakártya. Ha be van kapcsolva a készülék, a [Power] gomb hosszú megnyomása elmenti az adatokat és kikapcsolja a kamerát.

1. funkció: A felvétel elindítása/leállítása.

Nyomja meg röviden az [OK] gombot a felvétel elindításához; nyomja meg újra a felvétel befejezéséhez.

2. funkció: Fényképezőgép.

Fényképezőgép módban nyomja meg röviden az [OK] gombot fotó készítéséhez.

3. funkció: Fájlok lejátszása.

Lejátszás módban nyomja meg az [OK] gombot a videó fájlok lejátszásához (play/pause funkció).

4. funkció: Megerősítés.

A menü különböző pozícióiban az adott művelet megerősítésére szolgál (pl. mentés).

2. Fel

1. funkció: Menü felfelé görgetése.

2. funkció: Videó módban a gomb rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a mikrofont.

3. Le

1. funkció: Menü lefelé görgetése.

2. funkció: Kamera vagy fényképezőgép módban a [Le] gomb rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja az éjjeli fényt.

4. Üzem mód gomb

Funkció: Üzem módok átváltása

Videó módban a [Mode] gomb rövid megnyomása átkapcsolja a készüléket fényképezőgép módra. Fényképezőgép módban a [Mode] gomb rövid megnyomása átkapcsolja a készüléket lejátszás módra.

Lejátszás módban a [Mode] gomb rövid megnyomása átkapcsolja a készüléket videófelvétel módra.

5. Menü

Készletléti módban nyomja meg röviden a Menü gombot a Videó menübe való belépéshez; nyomja meg újra a Beállítások menübe való belépéshez; a Beállítások menüben a Menü gomb megnyomásával kilép a Menü módból.

Fényképezőgép módban nyomja meg röviden a Menü gombot a fényképezőgép menübe való belépéshez; nyomja meg újra a Beállítások menübe való belépéshez; a Beállítások menüben a Menü gomb megnyomásával kilép a Menü módból.

Lejátszás módban nyomja meg röviden a Menü gombot a fájlok böngészése menübe való belépéshez; nyomja meg újra a Beállítások menübe való belépéshez; a Beállítások menüben a Menü gomb megnyomásával kilép a Menü módból.

6. Memóriakártya (microSD)

A microSD memóriakártya követelményei: CLASS6 sebesség osztály

A microSD memóriakártya telepítése:

1. Helyezze be a megfelelő oldalával a microSD memóriakártyát a foglalatba és győződjön meg a helyes behelyezésről.
2. A microSD memóriakártya eltávolításához óvatosan nyomja be és várja meg, amíg kicsúszik.

Fontos: ne helyezze be a microSD memóriakártyát a bekapcsolt készülékbe, a kártya meghibásodását okozhatja.

A microSD memóriakártya behelyezésekor ügyeljen a kártya megfelelő irányára; a kártya hibás behelyezése a kártya vagy a készülék sérülését okozhatja.

Ha a microSD memóriakártya nem kompatibilis a készülékkel, próbálja meg újra behelyezni, vagy cserélje ki egy másikra.

Maximális kártyakapacitás: 32 GB

A MENETRÖGZÍTŐ KAMERA HASZNÁLATA

A lencse beállítása

A kameratartó lehetővé teszi a menetrögzítő 360° forgatását a legjobb rögzítési pozíció és felvétel biztosításához.

A készülék bekapcsolása / kikapcsolása

FIGYELEM: *használat alatt a menetrögzítő kamerát a gépkocsi állandó tápforrására kell csatlakoztatni a mellékelt tápegységgel. A beépített akkumulátor a beállítások és az esetleges közúti balesetek, események elmentésére szolgál, de nem biztosít megfelelő tápforrást a menetrögzítő folyamatos működésére (filmfelvételre).*

1. A készülék kézi bekapcsolása: a [Power] gomb rövid megnyomásával bekapcsolja a készüléket; a [Power] gomb hosszú megnyomásával kikapcsolja a kamerát.
2. A készülék automatikus bekapcsolása: csatlakoztassa a készüléket a gépkocsi szivargyújtó aljzatához; a készülék automatikusan bekapcsol és megkezdja a felvételt az autó elindításával.

Üzem mód módosítása

A készülék három üzemmóddal rendelkezik: kamera, fényképezőgép és lejátszás. Az üzemmódok között a [Mode] gombbal lépegethet.

Beállítások menü

Kamera vagy fényképezőgép módban a zár gomb rövid megnyomásával belép a beállítások menübe (kék háttér). A tételek listája a Fel/Le gombokkal görgethetők; nyomja meg az [OK] gombot a beállítások megerősítéséhez; nyomja meg a zár gombot a menüből való kilépéshez.

Videófelvétel

Kapcsolja be a menetrögzítőt kamerát kamera módban; megjelenik a kamera ikon a kijelző jobb felső sarkában. A felvétel elindításához nyomja meg az [OK] gombot. Nyomja meg újra az [OK] gombot a felvétel befejezéséhez.

Fényképezőgép üzemmódok és beállítások

1. Nyomja meg a [Power] gombot - bekapcsol a készülék kamera módban; nyomja meg az üzemmód gombot a fényképezőgép mód eléréséhez. Megjelenik a fényképezőgép ikon a kijelző jobb felső sarkában.
2. Fényképkészítéshez nyomja meg az [OK] gombot. Megjelenik körülbelül 1 másodpercre az előnézeti kép. A jó képminőség érdekében ne mozgassa a kamerát filmfelvétel és fényképkészítés közben.

LEJÁTSZÁSI MÓDOK

Fájlok böngészése:

Ha a menetrögzítő kamera módban van, nyomja meg kétszer az üzemmód gombot a lejátszási mód eléréséhez. Nyomja meg a Fel vagy a Le gombot a képek és felvételek listájának görgetéséhez.

Gyorsbillentyűk filmfelvétel közben:

[Le] gomb: éjjeli fény bekapcsolása/kikapcsolása felvétel közben.

[Fel] gomb: mikrofon bekapcsolása/kikapcsolása felvétel közben.

Videó lejátszás és USB funkció

A fájlok megtekintéséhez csatlakoztassa a készüléket számítógéphez egy USB kábellel, vagy vegye ki a microSD memóriakártyát és egy kártyaolvasó segítségével nézze meg a fájlokat a számítógépen. Ahhoz, hogy a készülék kártyaolvasóként működjön USB kábellel történő csatlakoztatás után, az alábbi beállításokat kell elvégezni a Menüben:

Menü: Beállítások-USB-Memória

Számítógépes kamera

A készülék számítógépes kameraként is működhet.

Ahhoz, hogy a készülék PC kameraként működjön USB kábellel történő csatlakoztatás után, az alábbi beállításokat kell elvégezni a Menüben:

Menü: Beállítások-USB-PC kamera

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Amennyiben normál használat során problémák jelentkeznek, kérjük ismerkedjen meg a következő megoldásokkal:

A kamera nem rögzít felvételt és nem készít fényképet

Ellenőrizze, hogy elégséges szabad helyel rendelkezik a microSD memóriakártyán és nincs zárolva a memóriakártya.

A kamera automatikusan leállítja a felvételt

A rögzített videófájlok nagy felbontása miatt SDHC kompatibilis sebességű microSD kártyákat kell használni; a nagy sebességű microSD kártyák C4 vagy C6 jelöléssel rendelkeznek.

A felvétel lejátszása során „file error” fájlhiba értesítés jelenik meg.

Hiba lépett fel az adatok memóriakártyán történő elmentésekor, a fájl nem teljes. Formázza a microSD kártyát a „Format” funkcióval.

A kép életlen

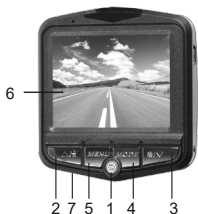
Ellenőrizze, hogy nem koszos a lencse; felvételkedzés előtt törölje le a lencsét egy lencsetisztító kendővel.

Lefagyott a kamera

Ha lefagyott a kamera, nyomja meg röviden a Reset gombot a készülék újraindításához.

Чтобы в полной мере воспользоваться функциями видеорегистратора, пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим руководством перед использованием устройства. (Конструкция и аксессуары, а также технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Кнопка питания / Кнопка ОК | 5. Кнопка меню |
| 2. Вверх / выключение микрофона | 6. ЖК-экран |
| 3. Вниз / светодиодная подсветка | 7. Микрофон |
| 4. Кнопка выбора режима | 8. Объектив |
| | 9. Ночное освещение |
| | 10. USB-порт |
| | 11. Гнездо для карты microSD |



1. Кнопка питания / Кнопка ОК

Включение устройства: короткое нажатие кнопки [Power] приведет к включению устройства, и если в устройстве есть карта microSD, начнется видеозапись. Если устройство включено, длительное нажатие кнопки [Power] вызовет сохранение данных и выключение видеокамеры.

Функция 1: Начать/остановить запись.

Выполните короткое нажатие на [ОК], чтобы начать запись; нажмите еще раз, чтобы закончить запись.

Функция 2: Фотоаппарат.

В режиме фотоаппарата выполните короткое нажатие на [ОК], чтобы сделать снимок.

Функция 3: Воспроизведение файла.

В режиме воспроизведения выполните короткое нажатие на [ОК], чтобы начать воспроизведение видеofайлов (функция play/pause).

Функция 4: Подтверждение.

В различных пунктах меню она служит для подтверждения выполнения определенного действия (например, сохранения).

2. Вверх

Функция 1: Прокручивание меню вверх.

Функция 2: В режиме видео короткое нажатие включает/выключает микрофон.

3. Вниз

Функция 1: Прокручивание меню вниз.

Функция 2: В режиме видеокамеры или фотоаппарата короткое нажатие кнопки [Вниз] включает/выключает ночное освещение.

4. Кнопка выбора режима

Функция: Переключение режимов

В режиме видео короткое нажатие на [Mode] приводит к переключению в режим фотоаппарата. В режиме фотоаппарата короткое нажатие на [Mode] приводит к переходу в режим воспроизведения. В режиме воспроизведения короткое нажатие на [Mode] приводит к переходу в режим видео.

5. Меню

В режиме ожидания короткое нажатие кнопки Меню приводит к переходу в меню Видео; нажмите еще раз, чтобы войти в Настройки; в меню Настройки нажатие кнопки Меню приводит к выходу из режима Меню.

В режиме фотоаппарата короткое нажатие кнопки Меню приводит к переходу в меню фотоаппарата; нажмите еще раз, чтобы войти в Настройки; в меню Настройки нажатие кнопки Меню приводит к выходу из режима Меню.

В режиме воспроизведения короткое нажатие кнопки Меню приводит к переходу в меню просмотра файлов, нажмите еще раз, чтобы войти в Настройки; в меню Настройки нажатие кнопки Меню приводит к выходу из режима Меню.

6. Карта памяти (microSD)

Требования к карте microSD: требуется класс скорости CLASS6

Установка карты microSD:

1. Вставьте соответствующим образом ориентированную карту microSD в гнездо и удостоверьтесь, что она установлена правильно.
2. Чтобы извлечь карту microSD, необходимо осторожно нажать на нее и подождать, пока она выдвинется.

Важно: не устанавливайте карту microSD, когда устройство включено, так как вы можете повредить карту.

Необходимо обратить внимание на ориентацию карты microSD при ее установке; если карта вставлена неправильно, можно повредить карту или устройство.

Если карта microSD несовместима с устройством, попробуйте установить ее повторно или заменить на другую.

Максимальная емкость карты: 32 ГБ.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

Регулировка положения объектива.

Держатель позволяет регистратору поворачиваться на 360°, чтобы лучше отрегулировать его положение и обеспечить наилучшие результаты записи.

Включение / выключение устройства

ПРИМЕЧАНИЕ: во время работы видеорегистратор должен быть подключен к постоянному источнику питания в транспортном средстве с помощью прилагаемого блока питания. Встроенный аккумулятор обеспечивает сохранность настроек и записей в случае непредвиденных дорожных происшествий, но не является достаточным источником питания для работы регистратора (запись видео).

1. Включение устройства вручную: короткое нажатие кнопки [Power] включает устройство; длительное нажатие кнопки [Power] выключает видеокамеру.
2. Автоматическое включение устройства: подключите устройство к гнезду прикуривателя в автомобиле; устройство автоматически включится при запуске двигателя и начнет запись.

Изменение режима работы

Устройство имеет три режима работы: видеокамера, фотоаппарат и воспроизведение. Кнопка [Mode] служит для изменения режима работы.

Меню Настройки

В режиме видео- или фотокамеры короткое нажатие кнопки блокировки приводит к переходу в меню настроек (синий фон). С помощью кнопок Вверх/Вниз можно прокручивать список позиций; нажмите [OK], чтобы подтвердить настройку; нажмите кнопку блокировки, чтобы выйти из меню.

Запись

Включите видеорегистратор в режиме видеокамеры; в правом верхнем углу появится значок камеры. С помощью кнопки [OK] начните запись. Нажмите [OK] еще раз, чтобы закончить запись.

Режимы и настройки фотоаппарата

1. Нажмите кнопку [Power] – устройство перейдет в режим видеокамеры; нажмите кнопку режима, чтобы войти в режим фотоаппарата. Значок фотоаппарата появится в правом верхнем углу дисплея.
2. Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку [OK]. Примерно через 1 с появится предварительный просмотр изображения. Чтобы получить хорошее качество изображения, не допускайте перемещения камеры во время видео- и фотосъемки.

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Просмотр файлов:

Когда видеорегистратор находится в режиме видеокамеры, дважды нажмите кнопку режима, чтобы войти в режим воспроизведения. Нажмите кнопку Вверх или Вниз, чтобы прокрутить список изображений и записей.

Горячие клавиши во время записи:

Кнопка [Вниз]: включение/выключение ночного освещения во время записи.

Кнопка [Вверх]: включение/выключение микрофона в режиме записи

Воспроизведение видео и функция USB

Для просмотра файлов можно подключить устройство напрямую к компьютеру с помощью USB-кабеля или извлечь карту microSD и использовать кардридер для просмотра файлов на компьютере. Чтобы устройство работало в режиме кардридера после подключения с помощью USB-кабеля, установите параметры в Меню, как показано ниже: **Меню: Настройки-USB-Память**

Камера компьютера

Устройство может работать как компьютерная камера.

Чтобы после подключения с помощью USB-кабеля устройство работало в режиме камеры ПК, установите параметры в Меню, как показано ниже:

Меню: Настройки-USB-Камера ПК

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если при нормальных условиях использования возникнут проблемы, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенными ниже решениями:

Камера не записывает и не фотографирует

Удостоверьтесь, что на карте microSD достаточно места и она не заблокирована.

Камера автоматически останавливает запись

Из-за высокого разрешения записываемых видеофайлов следует использовать карты microSD со скоростью, совместимой с SDHC; быстрые карты microSD имеют маркировку C4 или C6.

При воспроизведении записи появляется сообщение об ошибке файла «file error».

Возникла ошибка в сохраненных на карту памяти данных, файл не полный. Отформатируйте карту microSD с помощью функции «Format».

Картинка не четкая

Проверьте, не загрязнен ли объектив; прежде чем записывать, протрите объектив салфеткой для очистки оптики.

Камера зависла

Когда камера зависает, выполните короткое нажатие кнопки Reset, чтобы сбросить настройки.

За да се възползвате напълно от функциите на видеорегистратора, моля, прочетете тази инструкция, преди да използвате устройството. (Конструкцията и аксесоарите, както и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.)

1. Бутон за захранване / Бутон ОК
2. Нагоре / изключване на звука на микрофона
3. Надолу / LED осветление
4. Бутон за избор на Режим
5. Бутон Меню
6. LCD дисплей
7. Микрофон
8. Обектив
9. Нощно осветление
10. USB порт
11. Гнездо за карта microSD



1. Бутон за захранване / Бутон ОК

Включване на устройството: кратко натискане на бутона [Power] ще включи устройството и ще започне запис, ако има microSD карта в устройството. Ако устройството е включено, продължително натискане на бутона [Power] ще запише данните и ще изключи камерата.

Функция 1: Старт/спиране на запис.

Натиснете кратко [OK], за да започнете запис; натиснете отново, за да прекратите записа.

Функция 2: Фотоапарат.

В режим на фотоапарат натиснете кратко [OK], за да направите снимка.

Функция 3: Възпроизвеждане на файлове.

В режим възпроизвеждане натиснете за кратко бутон [OK], а за да възпроизведете видео файл (функция play/pause).

Функция 4: Потвърждение.

В различни позиции в менюто се използва за потвърждение на изпълнението на дадена дейност (напр. записване).

2. Нагоре

Функция 1: Превъртане на менюто нагоре.

Функция 2: В режим видео, кратко натискане включва/изключва микрофона.

3. Надолу

Функция 1: Превъртане на менюто надолу.

Функция 2: В режим фотоапарат, кратко натискане на бутона [Надолу] включва/изключва нощното осветление.

4. Бутон за избор на Режим

Функция: Превключване на режимите

Във видео режим натиснете кратко [Mode], за да превключите в режим фотоапарат. В режим фотоапарат натиснете кратко [Mode], за да превключите в режим възпроизвеждане.

В режим възпроизвеждане натиснете кратко [Mode], за да превключите в режим видео.

5. Меню

В режим готовност натиснете кратко бутона Меню, за да влезете в менюто Видео; натиснете отново, за да влезете в Настройки; в менюто Настройки с натискането на бутона Меню ще излезете от режим Меню.

В режим фотоапарат натиснете кратко бутона Меню, за да влезете в менюто на апарата; натиснете отново, за да влезете в Настройки; в менюто Настройки с натискане на бутона Меню ще излезете от режим Меню.

В режим възпроизвеждане, натиснете кратко бутона Меню, за да влезете в менюто за разглеждане на файлове, натиснете отново, за да влезете в Настройки; в менюто Настройки с натискане на бутона Меню ще излезете от режим Меню.

6. Карта памет (microSD)

Изискванията за карта microSD: необходим клас на скорост CLASS6
Инсталиране на карта microSD:

1. Поставете правилно обърнатата карта microSD в гнездото и се уверете, че е правилно поставена.
2. За да извадите картата microSD, трябва внимателно да я натиснете и да изчакате, докато излезе.

Важно: не бива да инсталирате карта microSD във включено устройство, тъй като можете да повредите картата.

Обърнете внимание на ориентацията на microSD картата, когато я инсталирате; ако картата е поставена неправилно, картата или устройството може да се повредят.

Ако microSD картата не е съвместима с Вашето устройство, опитайте да я поставите отново или да я смените с друга.

Максимален капацитет на картата: 32 GB.

ОСНОВНО ОБСЛУЖВАНЕ НА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

Адаптиране на позицията на обектива.

Държачът позволява на регистратора да се върти в обхват 360°, за да регулира най-добре позицията си и да осигури най-добри резултати при запис.

Включване/изключване на устройството

ВНИМАНИЕ: по време на работа видео регистраторът трябва да бъде свързан към постоянен източник на захранване в автомобила с помощта на приложеното захранващо устройство. Вграденият акумулатор гарантира запазване на настройките и записите в случай на непредвидени пътни събития, но не осигурява достатъчен източник на енергия за работа на регистратора (видеозапис).

1. Ръчно включване на устройството: кратко натискане на бутона [Power] ще включи устройството; продължително натискане на бутона [Power] ще изключи камерата.
2. Автоматично включване на устройството: свържете устройството към гнездото на запалката на автомобила; устройството автоматично ще стартира, когато двигателят е включен и ще започне да записва.

Смяна на режима на работа

Устройството има три режима на работа: камера, фотоапарат и възпроизвеждане. Бутонът [Mode] се използва за смяна на режима.

Меню Настройки

В режим видео или режим фотоапарат с кратко натискане на бутона за блокада влизате в менюто с настройки (син фон). Използвайте бутоните нагоре/надолу, за да превъртите през списъка с елементи; натиснете [OK], за да потвърдите настройката; натиснете бутона за заключване, за да излезете от менюто.

Записване

Включете видео регистратора в режим камера; в горния десен ъгъл ще се появи икона на камера. Използвайте бутона [OK], за да започнете записа. Натиснете [OK] отново, за да завършите записа.

Режими и настройки на апарата

1. Натиснете бутона [Power] - устройството ще включи режим камера; натиснете бутона за режим, за да влезете в режим фотоапарат. В горния десен ъгъл на дисплея ще се появи икона на камера.
2. Натиснете бутона [OK], за да направите снимка. За около 1 сек. ще се появи визуализация на изображението. За да получите добро качество на изображението, избягвайте да местите камерата, докато записвате и правите снимки.

РЕЖИМИ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Преглеждане на файлове:

Когато видео регистраторът е в режим камера, натиснете два пъти бутона за режим, за да влезете в режим възпроизвеждане. Натиснете бутона Нагоре или Надолу, за да превъртите списъка с изображения и записи.

Бързи клавиши по време на запис:

Бутон [Надолу]: включване/изключване на нощното осветление по време на запис.

Бутон [Нагоре]: включване / изключване на микрофона в режим на запис

Възпроизвеждане на видео и функция USB

За да преглеждате файлове, можете да свържете устройството директно към компютъра с помощта на USB кабел или да извадите microSD картата и да използвате четец, за да преглеждате файлове на компютъра. За да може устройството да работи в режим на четец след свързване с USB кабел, настройте опциите в Менюто както следва: **Меню: Настройки-USB-Памет**

Компютърна камера

Устройството може да изпълнява функцията на компютърна камера.

За да може устройството да работи в режим камера PC след свързване с USB кабел, настройте опциите в Менюто както следва:

Меню: Настройки-USB-Камера PC

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако при нормални условия на експлоатация се появят проблеми, моля, запознайте се с решенията, описани по-долу:

Камерата не записва и не прави снимки

Проверете, дали на картата microSD има достатъчно много място и дали не е блокирана.

Камерата автоматично спира записването

С оглед на високата резолюция на записваните видеофилми трябва да използвате карти microSD със скорост съвместима с SDHC; бързите карти microSD имат означения C4 или C6.

По време на възпроизвеждане на се появява информация за грешка на файла „file error“.

Появила се е грешка на данните, записани върху картата памет, файлът не е цялостен. Форматирайте картата microSD с помощта на функция „Format“.

Изображението е размазано

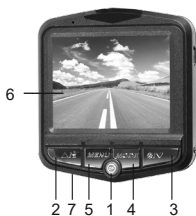
Проверете, дали обективът не е замърсен; преди да започнете видеозаписа, избършете обектива с кърпа за почистване на оптика.

Камерата е блокирала

Когато камерата спре, трябва за кратко да натиснете бутон Reset, за да ресетнете настройките.

Um die Funktionen des Videorecorders in vollem Umfang nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie das Gerät verwenden. (Aufbau und Zubehör sowie Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden).

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Einschalttaste / OK-Taste | 7. Mikrofon |
| 2. Aufwärts / Mikrofon stumm schalten | 8. Objektiv |
| 3. Abwärts / LED-Beleuchtung | 9. Nachtbeleuchtung |
| 4. Modustaste | 10. USB-Anschluss |
| 5. Menü-Taste | 11. MicroSD-Kartensteckplatz |
| 6. LCD Display | |



1. Einschalttaste / OK-Taste

Einschalten des Geräts: Durch kurzes Drücken der [Power]-Taste wird das Gerät eingeschaltet und die Aufnahme gestartet, wenn sich eine microSD-Karte im Gerät befindet. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden durch langes Drücken der [Power]-Taste die Daten gespeichert und die Kamera ausgeschaltet.

Funktion 1: Start/Ende der Aufnahme.

Drücken Sie kurz [OK], um die Aufnahme zu starten; drücken Sie erneut, um die Aufnahme zu beenden.

Funktion 2: Fotokamera.

Drücken Sie im Fotokameramodus kurz auf [OK], um ein Foto aufzunehmen.

Funktion 3: Dateien abspielen.

Drücken Sie im Wiedergabemodus kurz [OK] und spielen Sie die Videodateien ab (Play/Pause-Funktion).

Funktion 4: Bestätigung.

Wird in verschiedenen Menüpunkten verwendet, um die Ausführung einer bestimmten Aktion (z. B. Speichern) zu bestätigen.

2. Nach oben

Funktion 1: Scrollen des Menüs nach oben.

Funktion 2: Im Videomodus schaltet ein kurzes Drücken das Mikrofon ein/aus.

3. Nach unten

Funktion 1: Scrollen des Menüs nach unten.

Funktion 2: Im Kamera- oder Fotokameramodus schaltet das kurze Drücken der [Abwärts]-Taste die Nachtbeleuchtung ein/aus.

4. Modustaste

Funktion: Modus umschalten

Im Videomodus wechselt das kurze Drücken von [Mode] in den Fotokameramodus. Im Fotokameramodus wechselt das kurze Drücken von [Mode] in den Wiedergabemodus.

Im Wiedergabemodus wechselt das kurze Drücken von [Mode] in den Videomodus.

5. Menü

Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Menü-Taste, um das Video-Menü aufzurufen; drücken Sie sie erneut, um das Einstellungs-Menü aufzurufen; drücken Sie im Einstellungs-menü die Menütaste, um den Menümodus zu verlassen.

Drücken Sie im Fotokamera-Modus kurz die Menü-Taste, um das Fotokamera-Menü aufzurufen; drücken Sie erneut, um das Einstellungs-Menü aufzurufen; drücken Sie im Einstellungs-menü die Menütaste, um den Menümodus zu verlassen.

Drücken Sie im Wiedergabe-Modus kurz die Menü-Taste, um das Datei-Menü aufzurufen; drücken Sie sie erneut, um das Einstellungs-Menü aufzurufen; drücken Sie im Einstellungs-menü die Menütaste, um den Menümodus zu verlassen.

6. Speicherkarte (microSD)

Anforderungen an die MicroSD-Karte: erforderliche Geschwindigkeitsklasse CLASS6
Installation der MicroSD-Karte:

1. Setzen Sie die microSD-Karte in den Steckplatz ein und vergewissern Sie sich, dass sie richtig positioniert ist.
2. Um die microSD-Karte zu entfernen, drücken Sie sie vorsichtig und warten Sie, bis sie ausgeworfen wird.

Wichtig: Installieren Sie die microSD-Karte nicht bei eingeschaltetem Gerät, da dies die Karte beschädigen kann.

Achten Sie bei der Installation auf die Platzierung der microSD-Karte, wenn die Karte falsch eingesetzt wird, kann die Karte oder das Gerät beschädigt werden.

Wenn die microSD-Karte nicht mit dem Gerät kompatibel ist, versuchen Sie diese erneut einzulegen oder eine andere Karte zu verwenden.

Maximale Kartenkapazität: 32 GB.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG DES VIDEORECORDERS

Einstellen der Objektivposition.

Die Halterung ermöglicht die Drehung des Recorders im 360°-Bereich, um seine Position optimal einzustellen und die besten Aufnahmeergebnisse zu erzielen.

Ein- und Ausschalten des Geräts

HINWEIS: Während des Betriebs sollte der Videorecorder mit der mitgelieferten Stromversorgung an eine permanente Stromquelle im Fahrzeug angeschlossen werden. Der eingebaute Akku stellt sicher, dass die Einstellungen und Aufzeichnungen bei unvorhergesehenen Straßenergebnissen erhalten bleiben, während keine ausreichende Stromquelle für den Betrieb des Recorders (Videoaufzeichnung) vorhanden ist.

1. Manuelles Einschalten des Geräts: ein kurzes Drücken der [Power]-Taste schaltet das Gerät ein; ein langes Drücken der [Power]-Taste schaltet die Kamera aus.
2. Automatisches Einschalten des Geräts: Schließen Sie das Gerät an die Zigarettenanzünderbuchse im Auto an. Das Gerät startet automatisch, wenn der Motor eingeschaltet wird, und startet die Aufnahme.

Änderung des Betriebsmodus

Das Gerät verfügt über drei Betriebsmodi: Kamera, Fotokamera und Wiedergabe. Um den Modus zu ändern, verwenden Sie die [Mode]-Taste.

Einstellungsmenü

Im Video- oder Kameramodus gelangt man durch kurzes Drücken der Sperrtaste in das Einstellungsmenü (blauer Hintergrund). Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten, um durch die Liste der Elemente zu blättern; drücken Sie [OK], um die Einstellung zu bestätigen; drücken Sie die Verriegelungs-Taste, um das Menü zu verlassen.

Aufnahme

Schalten Sie den Videorecorder im Kameramodus ein; das Kamerasymbol erscheint in der oberen rechten Ecke. Verwenden Sie die Taste [OK], um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie erneut [OK], um die Aufnahme zu beenden.

Kameramodi und -einstellungen

1. Drücken Sie die [Power]-Taste - das Gerät wechselt in den Kameramodus. Drücken Sie die Modus-Taste, um in den Kameramodus zu gelangen. Das Kamerasymbol erscheint in der oberen rechten Ecke des Displays.
2. Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Taste [OK]. Eine Vorschau des Bildes wird für ca. 1 Sekunde angezeigt. Um eine gute Bildqualität zu erreichen, vermeiden Sie es, die Kamera während der Aufnahme von Videos oder Fotos zu bewegen.

WIEDERGABEMODI

Anzeigen von Dateien:

Wenn sich der Videorecorder im Kameramodus befindet, drücken Sie die Modus-Taste zweimal, um in den Wiedergabemodus zu gelangen. Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärts-Taste, um durch die Liste der Bilder und Aufnahmen zu blättern.

Tasten-Abkürzungen während der Aufnahme:

[Abwärts]-Taste: Ein- und Ausschalten der Nachbeleuchtung während der Aufnahme.

[Aufwärts]-Taste: Ein- und Ausschalten des Mikrofons im Aufnahmemodus

Videowiedergabe und USB-Funktion

Um Dateien anzuzeigen, können Sie das Gerät direkt mit einem USB-Kabel an den Computer anschließen oder die microSD-Karte entfernen und mit dem Lesegerät Dateien auf dem Computer anzeigen. Damit das Gerät im Kartenlesermodus funktioniert, wenn es mit einem USB-Kabel verbunden ist, stellen Sie die Optionen im Menü wie folgt ein: **Menü: Einstellungen-USB-Speicher**

Computerkamera

Das Gerät kann als Computerkamera fungieren.

Damit das Gerät im PC-Kameramodus funktioniert, wenn es mit einem USB-Kabel verbunden ist, stellen Sie die Optionen im Menü wie folgt ein:

Menü: Einstellungen-USB-PC-Kamera

PROBLEMBEHEBUNG

Wenn unter normalen Anwendungsbedingungen Probleme auftreten, machen Sie sich bitte mit den folgenden Lösungen vertraut:

Die Kamera nimmt weder auf noch macht sie Fotos

Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz auf der microSD-Karte vorhanden ist und diese nicht blockiert ist.

Die Kamera stoppt die Aufnahme automatisch

Aufgrund der hohen Auflösung der aufgezeichneten Videodateien verwenden Sie microSD-Karten mit einer Geschwindigkeit, die mit SDHC kompatibel ist; Hochgeschwindigkeits-microSD-Karten sind mit C4 oder C6 gekennzeichnet.

Während der Wiedergabe der Aufnahme erfolgt eine Fehlermeldung über die Datei „file error“.

Bei den auf der Speicherkarte gespeicherten Daten ist ein Fehler aufgetreten, die Datei ist nicht vollständig. Formatieren Sie die microSD-Karte mit der Funktion „Format“.

Das Bild ist unscharf

Überprüfen Sie, ob das Objektiv nicht verschmutzt ist, wischen Sie das Objektiv vor der Aufnahme mit einem Reinigungstuch für Optikergeräte ab.

Die Kamera reagiert nicht

Wenn die Kamera nicht reagiert, drücken Sie kurz die Reset-Taste, um die Einstellungen zurückzusetzen.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer[®]

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa